

Slektsbibelen etter 118 år i

Den 150 år gamle bibelen – et arveklenodium som har gått i arv fra generasjon til generasjon i Paulsen/Thoresen-slekta – er tilbake i Alta. Etter flere generasjoners opphold i USA blir nå bibelen å finne på Alta Museum.

Av Jarle Mjøen

Den ti centimeter tykke bibelen forteller mer enn et åndelig budskap. Mellom permene med gotisk skrift i et gammelnorsk språk ligger det tykt med slektstradisjon for Paulsen/Thoresen-slekta.

– At bibelen er bevart, og at den nå er kommet tilbake til Alta er virkelig fint, sier Marit Paulsen, Toril Opgård og Jan H. Pettersen – etterkommere til Paul og Gunnhild Erlandsen som levde på 1500-tallet og som Paulsen-slekta tilbakeføres til.

Til USA

Fem hundre år etter Paul og Gunnhild var store deler av familien samlet til slektstreff i Alta. Med smått og stort var nærmere 250 i Paulsen/Thoresen-slekta på plass til et hyggelig samvær 17. og 18. juli. Også Luella R. Lindbeck Williams hadde tatt turen fra Michigan i USA til slektstreffet i Alta. Med seg bagasjen hadde Luella en 150 år gammel bibel.

Bibelen hadde hennes oldemor Sigrid Paulsdatter hatt med seg fra Alta da hun emigrerte i 1881 sammen med hennes mann Ole Arntsen Skogstad og fem barn. Familien kom først til Qubeck i Canada, deretter til Michigan før de flyttet til Edinburgh i Dakota. Her døde Sigrid i 1916.

Bibelen hadde fulgt Sigrid helt siden hun fikk den i 1855 – antagelig i konfirmasjonsgave fra hennes far Paul Thoresen og mora Ingri Mik-

kelsdatter. Paul og Ingri kom for øvrig fra Folldal til Alta i 1852.

Stor stas

Fra Sigrid har bibelen gått i arv i tre generasjoner før den til slutt havnet hos Deloris «Tootsie» Carlsen - Sigrids barnebarn. Hun besluttet at bibelen skulle tilbake til Alta etter 118 års fravær.

– Det er med glede og stolthet at vi gir Sigrids bibel tilbake til Alta i forbindelse med slektstreffet, sier Luella R. Lindbeck Carlsen. Hun var slektstreffets æresgjest og kunne stolt overlevere bibelen til Magnus Paulsen i Eiby. Han har igjen donert bibelen videre til Alta Museum.

– Det var ekstra artig at vi fikk med en representant fra den delen av slekta som er i USA. Samtidig passet det slik at Luella feiret sin 70 årsdag under slektstreffet. Dermed ble det gjort litt ekstra stas på henne, forteller Toril, Jan Henning og Marit.

At slektingene satte pris på Luellas tilstedeværelse fikk hun til fulle bevis på da hun fikk overrakt en Finnmarksbunad sydd av Marit Paulsen.

HISTORIE: En 150 år gammel bibel med opprinnelse i Alta har fulgt den amerikanske delen av Paulsen/Thoresen-slekta i generasjoner. Under slektstreffet 17. og 18. juli kom bibelen hjem overlevert av Luella R. Lindbeck Williams fra Michigan i USA.
(Foto: Jarle Mjøen)

